

<b>PTEU MVS SR</b>	<b>MINISTRY OF THE INTERIOR OF SLOVAK REPUBLIC INSTITUTE OF FIREMEN-TECHNICIANS AND PROFESSIONALS</b> <b>Testing laboratory for product assessing</b> <i>Accredited testing laboratory SNAS with number of registry 011/S-084 Authorized person MV RR SR with number of registry SK 53 Rožňavská 11, 831 04 Bratislava, tel: 02/44450487, fax: 02/44450489</i>	<b>OPV</b>
------------------------	--	------------

## **Protocol about Exam Nr. 33-A/OPV/2011**

**Product:** Fire Extinguishing Ball

**Commercial name:** ELIDE FIRE

**Type of product:** fire extinguisher

**Usage:** fighting the fires of class A, B

**The producer:** SIAM SAFETY PREMIER CO., LTD., 14/8-9 M1. T. KAOMAIIKAEW,  
BANGLAMUNG, CHONBURI 20150, Thailand

**Costumer:** MEDEVA, Ltd., Leškova 3A, 811 04 Bratislava

**Identification number of samples:** 33/11

**Date of receipt of samples:** 17.05.2011

**Date of executing exams:** May to July 2011

**Exams were executed by:** Ing. Stanislav Flímel, Ing. Peter Rovenský

**Examination protocol was made by:** Ing. Milan Kučma

**Date of protocol's elaboration:** 12.08.2011

**Annexes:** 2x photo documentation, 1x video recording

**Distribution list:** print nr. 1 customer  
Print nr.2 PTEÚ MV SR

**Print:** nr.1

### **MEDEVA**

Medeva, s.r.o  
Letkova 3.A, 811 04 Bratislava  
Slovak Republic  
IČO: 44 752 598, DRČ: SK2022840622

## 1. GENERAL REGULATION

### 1.1. Product description:

The fire extinguisher ball is in the form of polystyrene sphere, filled with extinguishing powder (ammonium phosphate) and is equipped with a pyrotechnical product.

### 1.2. Product specification:

Diameter of the sphere: around 145 mm;

Total weight: 1,3 to 1,5 kg;

Weight of the filling: around 1,25 kg;

Filling: ammonium phosphate.

## 2. DOCUMENTATION PRESENTED TO THE CUSTOMERS

- a) Card with data about the material safety of anti-fire (extinguishing) sphere in accordance with 91/155/EHS for the product Furex 770 (released on: without a date, number of pages: 4);
- b) Product specification (released on: without a date, number of pages:2);
- c) ES certificate type nr.PA1395 – 0128/2010, released by: Konštrukta – Defence, PLC notified person nr. 1395, Dubnica nad Váhom (released on: without a date, number of pages 1);
- d) Tested manual for anti-fire sphere, released by the Ministry of Scientific Technology, Department of Scientific Services (released on: without a date, number of pages: 24);
- e) Classification certificate nr. 0001/2007/WITU, released by the Military Technical Institute of Weaponry in Zielonka, Poland (released on 26.02.2007, number of pages:1)
- f) Announcement of correspondence with PN EN 615, released by WF W-FOND, Warsaw, Poland (released on 27.11.2007, number of pages: 1);
- g) Certificate by National Hygienic Institute nr. PZH/HT-2085/2006, released by National Hygienic Institute, Warsaw, Poland (released on 08.12.2008, number of pages:1)
- h) Card of evaluation of the explosive material in regard to safety nr. 0016/2007/WITU, released by Ministry of Economy, Military Technical Institute in Zielonka, Poland (released on 26.02.2007, number of pages: 3).

## 3. THE COURSE OF THE EXAMS

### 3.1. Judged quality:

- a) The ability to extinguish Class A Fire

### 3.2. Methods used for establishing of the ability to extinguish fires:

- a) Non-standard, model examination process PTEÚ MV SR nr. 33-A/2011 with fire model type 1 for establishing the ability to extinguish class A's fires (of solid materials)
- b) Non-standard, model examination process PTEÚ MV SR nr. 33-A/2011 with fire model type 2 for establishing the ability to extinguish class A's fires (of solid materials)

#### **MEDEVA**

Medeva, s.r.o

Letkova 3.A, 811 04 Bratislava

Slovak Republic

IČO: 44 752 598, DRČ: SK2022840622

### 3.3 The course of the exam:

After constructing the examination model type 1 and 2, the inflammable mixture in igniting tub was ignited by the flame in accordance with the testing methods, which was then left to burn for 150 s. After this time, the igniting tub was pulled away, out of reach of the model of wooden prisms, which is left to burn for another 360 s. After activating the two pieces of fire extinguishing ball by flame, quenching and reigniting of the wooden prisms was being observed.

### 4. THE RESULTS OF MEASUREMENTS

Testing model	Number of experiments	Number of quenched	Reigniting
Type 1	2	2	NO
Type 2	1	1	NO

### 5. CONCLUSION

On the basis of measured results, it can be affirmed that 2 pieces of fire extinguishing ball “ELIDE FIRE”, can be used for extinguishing experimental class A’s fire, type 1 and 2 in accordance with the non-standard, model method PTEÚ nr. 33-A/2011 (see point 3.2 of this statement).

The validity of the statement, nr. 33-A/OPV/2011 about establishing the ability of Fire Extinguishing Ball “ELIDE FIRE” to extinguish fires is until 12.08.2021.

**Ministry of the Interior SR**  
**Institute of Firemen-technicians and Professionals**  
 Rožňavská 11  
 831 04 BRATISLAVA

-----  
 -Signature-

Stamp PTEÚ MV SR

-----  
 -Signature-

Ing. Jana Krajčovičová, Ph.D  
 The head of the testing lab

-Seal-

**MEDEVA**

Medeva, s.r.o  
 Letkova 3.A, 811 04 Bratislava  
 Slovak Republic

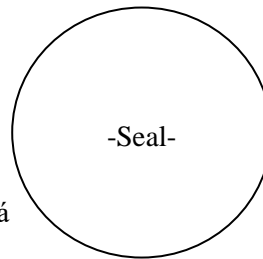
I certify, that this document, consisted of 2 pages and that is that it literally agrees with the presented original (~~certified copy~~), which is consistent of 2 pages. This is a complete (~~incomplete~~) copy. These changes, additions, were done in this copy were done these changes, additions. –

The notary, by executing the operation, does not certify the truthfulness of reality stated in the document (§57 article 3 act nr. 323/92 statute book)

In Bratislava, 06.09.2011.

JUDr. Mária Cáthová

Notary candidate of a notary JUDr. Eva Imrišová





MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
POŽIARNOTECHNICKÝ A EXPERTÍZNY ÚSTAV  
Skúšobňa na posudzovanie výrobkov  
akreditovaná skúšobňa SNAS s registračným číslom 011/S-084  
autorizovaná osoba MV RR SR s registračným číslom SK 53  
Rožňavská 11, 831 04 Bratislava, tel.: 02/44450487, fax: 02/44450489



## Protokol o skúške č. 33-A/OPV/2011

Výrobok: Protipožiarna guľa

Obchodný názov: ELIDE FIRE

Typ výrobku: hasiaci prostriedok

Použitie: hasenie požiarov triedy A, B

Výrobca: SIAM SAFETY PREMIER CO., LTD., 14/8-9 M1, T. KAOMAIKAEW,  
BANGLAMUNG, CHONBURI 20150, Thajsko

Zákazník: MEDEVA, s.r.o., Leškova 3A, 811 04 Bratislava

Identifikačné číslo vzoriek: 33/11

Dátum prijatia vzoriek: 17. 05. 2011

Dátum vykonania skúšok: máj až júl 2011

Skúšky vykonali: Ing. Stanislav Flimel, Ing. Peter Rovenský

Protokol o skúške vypracoval: Ing. Milan Kučma

Dátum vypracovania protokolu: 12. 08. 2011

Prilohy: 2x fotodokumentácia, 1x videozáznam

Rozdeľovník: výtlačok č. 1 zákazník  
výtlačok č. 2 PTEÚ MV SR

Výtlačok: č. 1

**MEDEVA**  
Mechanik, s.r.o.  
Leškova 3A, 811 04 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 44 782 398, DIČ: SK2072310422

## 1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIE

### 1.1. Popis výrobku :

Hasiaci prostriedok vo forme polystyrénovej dutej gule, naplnenej hasiacim práškom (fosforečnanom amónnym) a vybavenej pyrotechnickým prípravkom.

### 1.2. Rozmery výrobku:

priemer gule: cca 145 mm;  
celková hmotnosť: 1,3 až 1,5 kg  
celková hmotnosť: 1,3 až 1,5 kg;  
hmotnosť náplne: cca 1,25 kg;  
náplň: fosforečnan amónny.

## 2. PREDLOŽENÁ DOKUMENTÁCIA

- Karta údajov o materiálnej bezpečnosti protipožiarna (hasiacej) gule podľa 91/155/EHS pre výrobok Furex 770 (vydaná: bez dátumu, počet strán: 4);
- Špecifikácia výrobku (vydaná: bez dátumu, počet strán: 2);
- ES certifikát typu č. PA1395 – 0128/2010, vydal: Konštruktura – Defence, a.s., notifikovaná osoba č. 1395, Dubnica nad Váhom (vydaný: bez dátumu, počet strán: 1);
- Testovací manuál pre protipožiarna gule, vydalo Ministerstvo vedeckej technológie, Odbor vedeckých služieb (vydaný: bez dátumu, počet strán: 24);
- Klasifikačný certifikát č. 0001/2007/WITU, vydaný Vojenským technickým ústavom výzbroje v Zielonce, Poľsko (vydaný 26.2.2007, počet strán: 1)
- Výhlásenie zhody s PN EN 615, vydané WF W-FOND Varšava, Poľsko (vydané 27.11.2007, počet strán: 1);
- Certifikát štátneho hygienického ústavu č. PZH/HT-2085/2006, vydaný Štátnym hygienickým ústavom, Varšava, Poľsko (vydaný: 8.12.2008, počet strán: 1);
- Karta hodnotenia výbušného materiálu z hľadiska bezpečnosti č. 0016/2007/WITU, vydaná Ministerstvom hospodárstva, Vojenským technickým ústavom v Zielonce, Poľsko (vydaná 26.2.2007, počet strán: 3).

## 3. PRIEBEH SKÚŠOK

### 3.1. Posudzovaná vlastnosť:

- použiteľnosť na hasenie požiaru triedy A

### 3.2. Použité metódy na stanovenie hasiacej účinnosti:

- Neštandardný, modelový skúšobný postup PTEÚ MV SR č. 33-A/2011 s modelom požiaru typ 1 na stanovenie hasenia požiarov triedy A (tuhých materiálov).
- Neštandardný, modelový skúšobný postup PTEÚ MV SR č. 33-A/2011 s modelom požiaru typ 2 na stanovenie hasenia požiarov triedy A (tuhých materiálov).

### 3.3. Priebeh skúšky:

Po zostavení skúšobných modelov typu 1 a 2 sa horľavá zmes v zapalovacej vane zapálila plameňom v zmysle skúšobných metód a nechala sa horieť 150 s. Po tomto čase sa zapalovacia vaňa odťahla mimo dosahu modelu drevených hranolov, ktorý sa nechal horieť ďalších 360 s. Po aktivovaní 2 ks protipožiarnych gúľ plameňom sa sledovalo uhasenie a opätovné zapálenie drevených hranolov.

### 4. VÝSLEDKY MERANIA

Skúšobný model	Počet pokusov	Počet uhasených	Opätovné vzplanutie
typ 1	2	2	NIE
typ 2	1	1	NIE

### 5. ZÁVER

Na základe nameraných výsledkov možno konštatovať, že 2 ks hasiaceho prostriedku - protipožiarnej gule ELIDE FIRE, sú použiteľné na uhasenie skúšobných požiarov triedy A, typ 1 a 2 v zmysle neštandardnej, modelovej skúšobnej metódy PTEÚ č. 33-A/2011 (viď bod 3.2. tohto protokolu).

Platnosť protokolu č. 33-A/OPV/2011 o stanovení použiteľnosti na hasenie požiarov protipožiarnej gule ELIDE FIRE je do 12. 08. 2021.

INSTITUTU VNÚTRA SR  
Požiarotechnický a expertný ústav  
Rožňavská 11  
931 04 BRATISLAVA

pečiatka PTEÚ MV SR



Ing. Jana Krajčovičová, Ph.D.  
vedúca skúšobne

**MEDEVA**  
Medon, s.r.o.  
Lulčova 34, 811 04 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 44 752 398, DIČ: SK212340432

Osvädčujem, že táto listina pozostávajúca z 3 strán dobojovo skopírovaná a predloženým originálnym (osvedčujúcou) skopírom sa z 3 strán ide o odpis úpiny (číslovaný). Na listine boli vykonané tieto zmeny, doplnky, ...  
Notár vykonaním ...  
neosvedzuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§57 ods. 3 zék. č. 324/22 Zb.)

V Bratislave dňa

06-09-2011

JUDr. Mária Čáňová  
notársky kandidát notára  
JUDr. Evy Imrišovej



AVECEM

AVENUE ...  
BRATISLAVA ...